

香港インターナショナル・ライティング・フェア（秋）（2017年10月27日～30日）  
香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ(2017年10月26日～29日)  
**2泊分宿泊費助成 2 Nights Hotel Subsidy 特典案内**

世界最大級の照明展示会、香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋)と香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポにご来場ください。

**香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋)** 10月27日-30日、会場:Hong Kong Convention and Exhibition Centre LED & Green Lighting Zone 世界中の省エネ照明、Hall of Aurora ブランドコレクションの人気商品、Smart Lighting & Solutions Zone 最新照明技術など多種多様な最新照明製品を展示

**香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ** 10月26日-29日、会場:Asia World-Expo  
アウトドア・ライティング、屋外・商業用大型照明、看板・広告灯、最新ソリューション・システム(NEW)など専門性の高いプロフェッショナル向け高度照明技術を展示

会期中に開催されるセミナー、フォーラムやネットワーキング・レセプションなどの交流会では、講師や世界中の同業者から最新技術やトレンドを知るための絶好の機会となります。ぜひご参加ください。

**Fair Websites**

Hong Kong International Lighting Fair (Autumn Edition): [www.hktdc.com/hklightingfairae](http://www.hktdc.com/hklightingfairae)

Hong Kong International Outdoor and Tech Light Expo: [www.hktdc.com/hkotlexpo](http://www.hktdc.com/hkotlexpo)

特典内容 Special Subsidy for Selected Overseas Past Buyers	
<p><b>特典 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 2017年10月25日～30日(30日泊まで)のご宿泊期間中、提携ホテル <b>2泊分宿泊費用</b> を香港貿易発展局が助成します。</li> <li>● 助成条件:   Hong Kong International Lighting Fair (Autumn Edition) 香港國際秋季燈飾展            Hong Kong International Outdoor and Tech Light Expo 香港國際戶外及科技照明博覽            <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; display: inline-block; background-color: #d9d9d9;"> <b>2-Nights Hotel Sponsorship</b> </div> </li> <li>● 同時開催の2つの照明展示会へ異なる日付でご来場ください。会場が離れていますのでご注意ください。</li> </ul> <p><b>特典 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 同僚(1名のみ)と一緒に来場される方に追加で <b>1,000 香港ドル現金</b> で助成します。</li> </ul>	

Choice	Location	Rate/Night (HKD)	Room Type	Travelling Time (min) to	
				HKCEC	AWE
Iclub Wanchai Hotel	Wanchai	\$1,000	iSelect/ iPlus Premier	Taxi: 10	Taxi: 45 MTR: 60
Best Western Plus Hotel Kowloon#	Tsimshatsui	\$950	Superior	Taxi: 25 MTR: 30	Taxi: 30 MTR: 45
Empire Hotel Kowloon - Tsim Sha Tsui	Tsimshatsui	\$900	City View	Taxi: 25 MTR: 30	Taxi: 30 MTR: 45
The Emperor (Happy Valley) Hotel #	Happy Valley	\$800	Superior	Taxi: 10	Taxi: 40
Dorsett Kwun Tong, Hong Kong#	Kwun Tong	\$800	Standard	Taxi: 25 MTR: 30	Taxi: 35 MTR: 55
Hotel SAV	Hunghom	\$770	Superior	Taxi: 20 MTR: 30	Taxi: 30 MTR: 45
Rosedale Hotel Kowloon*	Yaumatei	\$750	Superior	Taxi: 20 MTR: 35	Taxi: 30 MTR: 45

MTRは香港の地下鉄です。室料に朝食は含まれておりません。

#- 会期中 HKCEC(香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋)会場)までの無料シャトルバスを運行。

\*- 会期中 AsiaWorld-Expo(香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ会場)までの無料シャトルバスを運行。

**申込方法**

申込用紙に必要事項をご記入の上、**名刺(英語)コピー**を添えて、**2017年9月29日(金)までに**

香港貿易発展局東京事務所03-5210-5860/大阪事務所(愛知県より以西の地域)06-4705-7015へFaxにてお送りください。

申込受理承認後、特典利用方法等を記載したAcknowledgement Letterを英文メールにてお送りします。

**問合せ**

香港貿易発展局 東京事務所 Tel:03-5210-7150 / Fax:03-5210-5860 / Email : [tokyo.hotel.air@hktdc.org](mailto:tokyo.hotel.air@hktdc.org)

大阪事務所 Tel:06-4705-7030 / Fax:06-4705-7015 / Email : [osaka.office@hktdc.org](mailto:osaka.office@hktdc.org)

本部担当者 Mr. Kenny Siu Tel: (852) 2240 4065 Fax: (852) 3521 3106 - Email:[hklighting.visitor@hktdc.org](mailto:hklighting.visitor@hktdc.org)

## 2 Nights Hotel Subsidy Programme - REPLY SLIP

全項目楷書体英文でご記入の上、**名刺(英語)コピーを添えて、2017年9月29日(金)までに**  
 香港貿易發展局東京事務所 03-5210-5860 / 大阪事務所(愛知県より以西の地域)06-4705-7015 へ Fax にてお申込みください。

申込受理承認後、Acknowledgement Letter を英文メールでお送りします。ホテルデポジットのため必ずクレジットカード情報をご記入ください。カード情報は香港貿易發展局データベースには登録いたしません。本申込用紙はホテルチェックインには利用しません。

Please put a ✓ in the appropriate .

### Choice of Hotel (第3希望まで数字をご記入ください。)

<input type="checkbox"/> Iclub Wanchai Hotel	<input type="checkbox"/> Best Western Plus Hotel Kowloon	<input type="checkbox"/> Empire Hotel Kowloon - Tsimshatsui
<input type="checkbox"/> The Emperor (Happy Valley) Hotel	<input type="checkbox"/> Dorsett Kwun Tong, Hong Kong	<input type="checkbox"/> Hotel SAV
<input type="checkbox"/> Rosedale Hotel Kowloon		

**Full Name** (as shown on passport): Mr/Mrs/Ms/Miss: \_\_\_\_\_ (First Name) \_\_\_\_\_ (Middle Name) \_\_\_\_\_ (Last Name)

**Company Name:** \_\_\_\_\_

**Office Address:** \_\_\_\_\_

**Country:** \_\_\_\_\_ **Office Telephone:** \_\_\_\_\_

**Office Fax:** \_\_\_\_\_ **Office email:** \_\_\_\_\_

**Check-in Date:** \_\_\_\_\_ **Check-out Date:** \_\_\_\_\_

**Room Type:** Single / Double / Twin

**Credit Card No.:** \_\_\_\_\_ (for hotel booking guarantee)

**Expiry Date:** \_\_\_\_\_ **Credit Card Type:**  Visa  Master Card  AE

**Interested Product:** \_\_\_\_\_

### Applicant 2 (Applicable only for Incentive Two, please also provide colleague's business card):

**Full Name** (as shown on passport): Mr/Mrs/Ms/Miss: \_\_\_\_\_ (First Name) \_\_\_\_\_ (Middle Name) \_\_\_\_\_ (Last Name)

**Company Name:** \_\_\_\_\_

**Office Email:** \_\_\_\_\_ **Office Telephone:** \_\_\_\_\_ **Office Fax:** \_\_\_\_\_

### Nature of Business:

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Buying Office | <input type="checkbox"/> Importer                      | <input type="checkbox"/> Wholesaler        | <input type="checkbox"/> Retailer with _____ stores |
| <input type="checkbox"/> Import Agent  | <input type="checkbox"/> Exporter                      | <input type="checkbox"/> e-Tailer          | <input type="checkbox"/> Chain / Department Stores  |
| <input type="checkbox"/> Distributor   | <input type="checkbox"/> Service Company               | <input type="checkbox"/> Lighting Designer | <input type="checkbox"/> Construction Company       |
| <input type="checkbox"/> Town Planner  | <input type="checkbox"/> Others, please specify: _____ |  |   |

### 規則および条件

- 本特典は昨年(2016)の HKILF(香港国際照明・ライティング・フェア(秋))2016 と IOTLE(香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ)2016 に来場した企業の方がご利用いただけます。
- HKILF と IOTLE は業界関係者用展示会ため 18 歳未満の方はご入場いただけません。
- HKILF と IOTLE 出展企業はご利用いただけません。
- 本特典は海外バイヤー企業の方向けの特典です。特典利用には香港本部の事前承認が必要です。会期中にご利用いただける特典は 1 企業 1 つのみです。異なる展示会であっても特典の併用はできません。
- 2017 年 10 月 25 日~30 日(30 日泊まで)の宿泊期間中、各企業 1 ホテル 1 部屋(2 名様)までご利用いただけます。受付は先着順となります。
- ホテルデポジットのためクレジットカード情報を必ずご記入ください。到着予定日にチェックインされなかった場合、1 泊分の宿泊費相当額が請求されます。
- 会社情報は名刺と、個人情報はパスポートに記載の情報と同一の内容をご記入ください。
- 申請者ご本人が展示会にご来場ください。会場内"Buying Mission Service Counter"にお越しいただき Hotel Sponsorship Voucher のお受取りと来場日毎に来場スタンプを集めてください。スタンプは 1 日 1 つ発行します。
- 申請者ご本人と特典 2 をご利用の同僚の方は必ず 10 月 26 日の香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ会期初日にご来場ください。
- 上記カウンターへお越しの際は Acknowledgement Letter, パスポート(原本)と landing slip(香港入国時、空港にて発行)、搭乗券、航空券 E チケット、名刺(英語)をご提示ください。
- 本特典は 2 つの展示会両方へ異なる日付で 2 日間ご来場いただくことが必須条件となります。会場が異なりますのでご注意ください。
- ホテルデポジットのためクレジットカード情報を必ずご記入ください。到着予定日にチェックインされなかった場合、1 泊分の宿泊費相当額が請求されます。お選びいただいたホテルが満室の場合、他のホテルをご紹介します。
- 香港貿易發展局は事前の通知なく、本特典に係る規則および条件を変更したり、申込み受付を終了する権利を留保します。本特典について問題が生じた場合、最終的な決定は香港本部の判断に委ねられます。

**上記の内容を理解し、同意致します。**私は、上記の情報が、香港貿易發展局のデータベースに登録されて、ダイレクトマーケティングやビジネスマッチング用に提供されること(これにより香港の内外を問わず当該情報が開示され得ることを含む)に同意し、Privacy Policy Statement (<http://www.hktcdc.com/mis/pps/en>)に記載されている目的に供されることに同意します。

またクレジットカード情報は、今回のイベントのみの宿泊施設予約のためにだけに利用され、滞在先宿泊施設への提供のみとします。香港貿易發展局と宿泊施設はイベント終了後、クレジットカード情報を削除します。

注: 必要なクレジットカード情報を提供することに同意されない場合は、香港貿易發展局はバイヤースポンサープログラムを提供することができません。

上記の免責条項を同意されない場合は、左記にチェックマークを入れてください。

**企業名:** \_\_\_\_\_ **ご担当者:** \_\_\_\_\_ **日付:** \_\_\_\_\_